



KOINE' s.n.c.

di Gariglio M. P. & C.
Via M. T. Fornasio, 5
10092 BEINASCO (TO)
P.I. IT05758560014
koine.beinasco@pec.it

Beinasco, 31.10.2025

FATTURA N. 026/2025

Ns. consegna N. 022/2025

C/Bancario N° 8691 intestato KOINE' S.n.c.
INTESA SANPAOLO di Torino (Filiale di Piossasco -TO)
ABI 03069 - C.A.B. 30780
IBAN: IT40I0306930780100000008691
SWIFT BIC: BCITITMM
Pagamento: 60 GG. FINE MESE DATA FATTURA
Scadenza: 31/12/2025

Spettabile Ditta
GEWISS S.P.A.
SOCIETA' CON UNICO SOCIO
Via Domenico Bosatelli, 1
24069 CENATE SOTTO (BG)
P.IVA 00385040167
SDI: DYUUKKM

Vs Rif POS	Descrizione	Quantità	Prezzo unitario	Importo Euro
	VS ORDINE 4700131879 del 21.10.2025			
10	WBT COMMERCIAL SKILLS	1	4.700,00	4.700,00
20	WBT Nuova Illuminotecnica	1	10.000,00	10.000,00
	Consegna via e-mail			
	<i>Copia di Cortesia. Documento privo di valenza fiscale ai sensi dell'art. 21 Dpr 633/72. L'originale è disponibile nella Vostra area riservata dell'Agenzia delle Entrate.</i>			
	IVA per cassa (art. 32-bis, DL 83/2012)			
TOTALE IMPONIBILE				14.700,00
IVA 22%				3.234,00
TOTALE FATTURA				17.934,00



ORDINE

ORDINE : 4700131879 del 21.10.2025 pag. 1/ 1
Acquisitore : ESTER DIANI
Funzione Richiedente : GSO.GA
Porto : CPT FRANCO DESTINO
Mezzo : VOSTRO
Imballo :

KOINE S.N.C
VIA MARIA TERESA FORNASIO 5
10092 BEINASCIO (TO)

Mail: koine@koine.it
N° fax:

Condizioni di Pagamento : BF05 BONIFICO BANCARIO A 60 GG DF FM
Luogo di Consegna : GEWISS S.P.A VIA BOSATELLI 1 24069 (BG) ITALIA

POS.	CODICE GEWISS	DESCRIZIONE	UM	QUANTITA'	PREZZO	UNIT./PZ.	DIVISA	DATA CONSEGNA
10		WBT COMMERCIAL SKILLS	NR	1	4.700,00	1	EUR	31.12.2025
20		WBT Nuova Illuminotecnica	NR	1	10.000,00	1	EUR	31.12.2025
RIFERIMENTO VS. OFFERTA DEL 16.10.2025								
Prego confermarci l'ordine entro 5 giorni dal ricevimento, restituendocelo controfirmato via e-mail e/o fax. + 39 035 946 963								
La "DATA DI CONSEGNA" indicata in questo documento deve essere considerata come la data di ricevimento delle merci presso il magazzino indicato, a prescindere dall'Incoterms concordato								
Totale Importo Netto (IVA esclusa)					14.700,00		EUR	

Note:
- Il presente ordine è disciplinato dalle Condizioni Generali di Gewiss applicabili
- I pagamenti in scadenza ad agosto e dicembre verranno prorogati rispettivamente al 10/09 e al 10/01. Le fatture possono essere inviate tramite posta elettronica all'indirizzo:
fornitori@gewiss.com
- Il codice destinatario SDI attribuito a Gewiss per la ricezione delle fatture elettroniche è: DYUUKKM

KOINÉ
KOINÉ S.N.C.
Via M. I. Fornasio 5, 10092 Beinascio (TO)
Per accettazione
(Timbro e firma fornitore)

Mario Guglielmo LANGE

Gewiss S.p.A. Gewiss Academy & GEC
Manager



titolo di indennizzo, risarcimento, trattamenti retributivi e di contributi previdenziali, ritenute, ecc. sarà oggetto di azione di ripetizione da parte di Gewiss con maggiorazione degli interessi legali.

10.4 Gewiss avrà altresì titolo per ripetere al Fornitore quanto eventualmente pagato ai sensi dell'art. 18, comma 5-bis, D.Lgs. 276/2003 come responsabile civile per l'ammenda prevista da tale norma.

11. Conformità al D.Lgs. 81/2008

11.1 Nel caso in cui le Attività siano svolte in luoghi rientranti nella disponibilità di Gewiss, il Fornitore dovrà attenersi con scrupolo, oltre che ai regolamenti interni di Gewiss, alle disposizioni del D.Lgs. 81/2008 in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro e ad ogni altra normativa in materia di sicurezza e ambiente, al fine di evitare possibili incidenti la cui responsabilità sarà a totale carico del Fornitore.

11.2 Gewiss fornisce ai soggetti coinvolti le informazioni sui rischi specifici esistenti nell'ambiente in cui sono destinati a operare e sulle misure di prevenzione e di emergenza adottate.

12. Segretezza e riservatezza

12.1 Qualsiasi informazione, dato, conoscenza, invenzione (brevettabile o brevettabile), disegno, documento, know-how, relativo a Gewiss, inclusi a titolo esemplificativo e non esaustivo ogni informazione di carattere tecnico, informatico, produttivo, commerciale, di marketing, economico, finanziario, amministrativo, relativa a prodotti, servizi, attività, costi, prezzi, clienti, fornitori e dipendenti, protetta o non protetta da diritti di privativa industriale, in qualsiasi forma – verbale, scritta, elettronica, digitale, mediante visione diretta o in qualsivoglia altra forma – a cui il Fornitore potrà avere accesso in relazione al presente Contratto e che non possa ritenersi già di dominio pubblico ha carattere strettamente confidenziale e riservato.

12.2 Pertanto, con riferimento alla suddette Informazioni Riservate, il Fornitore si obbliga a:

- trattare e conservare tutte le Informazioni Riservate con la massima cura e attenzione, evitando qualsiasi comportamento che possa vanificare l'obbligo di riservatezza;
- non utilizzare in qualsiasi modo, né in tutto né in parte, ogni Informazioni Riservata per finalità diverse da quelle inerenti all'esecuzione dell'incarico;
- non cedere, divulgare o comunicare a terzi, direttamente o indirettamente, né in tutto né in parte, né in forma scritta, orale, grafica, su supporto informatico o in qualsiasi altra forma e a qualsiasi titolo, qualsiasi Informazioni Riservata, senza il preventivo espresso consenso scritto di Gewiss;
- limitare, sotto la propria responsabilità, l'accesso alle Informazioni Riservate ai soli dipendenti, consulenti e/o società, anche se controllate/collegate, direttamente coinvolti nelle attività e fare in modo che coloro ai quali dette informazioni sono comunicate siano stati prima informati della natura riservata delle stesse e siano vincolati ai medesimi obblighi di riservatezza qui previsti;
- comunicare per iscritto a Gewiss, su richiesta di quest'ultima, l'elenco con i nominativi e le qualifiche professionali di coloro che hanno accesso alle Informazioni Riservate;
- non copiare, duplicare, riprodurre o registrare in nessuna forma e con nessun mezzo le Informazioni Riservate, salvo che nella misura strettamente necessaria per consentire la circolazione tra i soggetti indicati al precedente punto e);
- in qualsiasi momento e su richiesta scritta di Gewiss: i) restituire tutti i documenti originali, le note ed ogni altro documento che contenga o comunque afferisca alle Informazioni Riservate; ii) cessare ogni utilizzo delle Informazioni Riservate; iii) distruggere tutte le copie, i file e le riproduzioni delle Informazioni Riservate, fatta salva la possibilità di conservare copia delle Informazioni Riservate nel proprio sistema IT di back-up, fermo restando il divieto di utilizzo delle stesse e iv) consegnare una dichiarazione sottoscritta dal legale rappresentante a conferma della restituzione, della cessazione dell'utilizzo, della distruzione o della cancellazione di cui ai punti precedenti.

12.3 Il Fornitore si impegna a rispettare gli obblighi di cui sopra a tempo per un periodo di 10 anni dalla data della cessazione del rapporto contrattuale con Gewiss.

13. Cessione dei crediti e factoring

13.1 Salvo diverso accordo risultante per iscritto, è fatto divieto al Fornitore di cedere, anche nell'ambito di un contratto di factoring, i crediti maturati o che dovessero maturare nei confronti di Gewiss.

14. Divieto di pubblicità

14.1 E' fatto divieto al Fornitore di diffondere qualsiasi forma di pubblicità che faccia riferimento a prestazioni effettuate in favore di Gewiss.

14.2 In deroga a tale divieto e a suo insindacabile giudizio, Gewiss potrà concedere per iscritto al Fornitore di volta in volta autorizzazioni a speciali forme di pubblicità da effettuarsi secondo le modalità che verranno definite..

15. Clausola risolutiva

15.1 In caso d'inadempimento o d'inesatta o parziale esecuzione da parte del Fornitore di una o più delle disposizioni contenute agli articoli: 4 (Obblighi del Fornitore), 6 (Proprietà dei Deliverables), 7 (Diritti di proprietà intellettuale e industriale), 8 (Responsabilità del Fornitore), 10 (Personale del Fornitore), 11 (Conformità al D.Lgs. 81/2008), 17 (Dipendenti Gewiss), 12 (Segretezza e riservatezza), 13 (Cessione dei crediti e factoring) e 18 (Codice etico e modello di organizzazione, gestione e controllo di Gewiss – Policy Anti Corruzione) Gewiss, ai sensi dell'art. 1456 cod. civ., potrà risolvere di diritto il presente Contratto a mezzo di semplice comunicazione scritta inviata al Fornitore con raccomandata A.R. o pec, fatto salvo il diritto al risarcimento di eventuali danni.

16. Trattamento dei dati personali

16.1 Le Parti si impegnano a trattare i dati personali di cui dovessero venire a conoscenza nell'esecuzione del presente accordo nel rispetto di quanto previsto dal Regolamento (UE) 2016/679 (c.d. General Data Protection Regulation – GDPR).

16.2 A questo riguardo, le Parti si danno atto che Gewiss ha consegnato al Fornitore idonea informativa.

17. Dipendenti di Gewiss

17.1 Durante l'esecuzione dell'incarico e per un periodo di 5 anni dalla cessazione del rapporto contrattuale con Gewiss, il Fornitore si impegna a non contattare, direttamente o indirettamente, il personale di Gewiss al fine di favorire e/o procurare l'assunzione presso il Fornitore o presso terzi, nonché al fine di ottenere la comunicazione di informazioni riservate, know-how e altre informazioni, anche non riservate, riguardanti Gewiss.

18. Codice etico e modello di organizzazione, gestione e controllo di Gewiss – Policy Anti Corruzione

18.1 Il Contratto è improntato a principi di legalità, trasparenza, correttezza, lealtà ed integrità, in linea con il contenuto del Codice Etico Aziendale e del Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo adottati da Gewiss, e con i principi della Policy Anti Corruzione, visibili sul sito www.gewiss.com. Eventuali violazioni potranno essere inviate secondo la "procedura segnalazioni", disponibile sul sito internet, all'indirizzo email ia-odv@gewiss.com.

18.2 Qualora, nell'esecuzione dell'accordo, siano adottati comportamenti non in linea con i predetti principi, Gewiss è legittimata a prendere opportuni provvedimenti, sino alla risoluzione dell'accordo e risarcimento del danno.

19. Legge applicabile, foro competente e rinuncia alla tutela monitoria

19.1 Il Contratto è regolato dalla legge italiana, con espressa esclusione delle convenzioni internazionali astrattamente applicabili.

19.2 Qualsiasi controversia dovesse insorgere tra le Parti è attribuita alla giurisdizione italiana e alla competenza esclusiva del Foro di Bergamo, fatta salva la facoltà di Gewiss di esperire l'azione ove il Fornitore ha la sede legale e/o il domicilio e/o la residenza.

19.3 Viene in ogni caso esclusa la tutela monitoria prevista dagli artt. 633 e segg. cod. proc. civ., così come ogni altra tutela giudiziaria ad essa assimilabile (es. quella di cui all'art. 186-ter cod. proc. civ.).

Il Fornitore, in persona del proprio legale rappresentante munito dei necessari poteri di firma, sottoscrive in segno di integrale accettazione delle Condizioni Generali, le quali non costituiscono proposta contrattuale da parte di Gewiss.

31/10/2015

KOINÉ
KOINÉ S.N.C.
Via M. I. Fornasio, 5 - 10092 Beinascio (TO)

Data Timbro e firma del Fornitore per accettazione delle Condizioni Generali

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 cod. civ., il Fornitore approva espressamente le seguenti clausole: artt. 3 (Durata e diritto di recesso); 4 (Obblighi del Fornitore); 6 (Proprietà dei Deliverables); 7 (Diritti di proprietà intellettuale e industriale); 8 (Responsabilità del Fornitore); 9 (Modifiche alle modalità di esecuzione delle Attività); 13 (Cessione di crediti e factoring); 14 (Divieto di pubblicità); 15 (Clausola risolutiva); 17 (Dipendenti di Gewiss); 19 (Legge applicabile, foro competente e rinuncia alla tutela monitoria).

31/10/2015

KOINÉ
KOINÉ S.N.C.
Via M. I. Fornasio, 5 - 10092 Beinascio (TO)

Data Timbro e firma del Fornitore per approvazione ex artt. 1341 e 1342 cod. civ.

GEWISS preventivo COMMERCIAL SKILLS - NUOVA ILLUMINOTECNICA

WBT COMMERCIAL SKILLS

Richiesta:

Sviluppo WBT animato in 7 lingue con video - No audio - Consegna pacchetti SCORM

Materiale da ricevere da Gewiss

- storyboard del corso definitivo approvato
- video Synthesia con tutor e speech

Sviluppo WBT animato in 7 lingue

€ 4.700,00

WBT nuova Illuminotecnica

Richiesta:

Sviluppo WBT 1° MODULO (composto da 6 parti di 35 pagine) - No audio - Consegna pacchetti SCORM

Materiale da ricevere da Gewiss

- storyboard dei moduli definitivi approvati

Sviluppo del MASTER ITALIANO senza audio (1 modulo composto da 6 parti: 200 pag. X Euro 50,00)

€ 10.000,00

Totale 1 modulo composto da 6 parti (6 WBT)

€ 10.000,00

Totale

€ 14.700,00

KOINE' s.n.c. Via M. T. Fornasio, 5 10092 BEINASCO (TO) P.I. 05758560014		Consegna 022/2025
		Beinasco, 31.10.2025
Destinatario GEWISS S.P.A. Via Domenico Bosatelli, 1 24069 CENATE SOTTO (BG)		
Quantità	Descrizione	
	VS ORDINE 4700131879 del 21.10.2025	
1	WBT COMMERCIAL SKILLS	
1	WBT Nuova Illuminotecnica	
		Consegna via e-mail